

Porównanie tłumaczeń Kapłańska 13:50

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gdy kapłan obejrzy tę plagę, każe zamknąć (przedmiot dotknięty) plagą na siedem dni.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Gdy kapłan obejrzy te plamy, poleci wyłączyć ten przedmiot z użycia na siedem dni.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Kapłan obejrzy tę plagę i odosobni zarażoną rzecz na siedem dni.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A oglądawszy kapłan zarazę onę, zamknie onę rzecz zarażoną przez siedem dni.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Który ogladaną zamknie przez siedm dni,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Kiedy kapłan obejrzy plagę, odosobni ją na siedem dni.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A gdy kapłan stwierdzi, że to zaraza, odosobni zarażony przedmiot na siedem dni;
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Gdy kapłan obejrzy tę plamę, wówczas każe odłożyć osobno splamioną rzecz na siedem dni.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Gdy kapłan obejrzy rzecz skażoną, każe trzymać ją osobno przez siedem dni.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Kapłan je obejrzy i tę zakażoną rzecz schowa w zamknięciu na siedem dni.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	I obejrzy kohen oznakę, i zamknie oznakę [razem z tą rzeczą] na siedem dni.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І побачить священик хворе місце, і священик відлучить хворе місце на сім днів.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A kapłan obejrzy zakażenie i zamknie to zakażone na siedem dni.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Kapłan zaś obejrzy tę plagę i podda plagę kwarantannie na siedem dni.